

**Ordinanza
concernente l'esecuzione dell'accordo
del GATT sul commercio di aeromobili civili**

del 3 dicembre 1984 (Stato 1° gennaio 2022)

Il Consiglio federale svizzero,

in esecuzione dell'Accordo del 12 aprile 1979¹

relativo agli scambi di aeromobili civili,

ordina:

Art. 1²

Le merci o i gruppi di merci citati nell'allegato sono ammessi in esenzione di dazio, verso prova dell'impiego negli aeromobili civili.

Art. 2

¹ L'ordinanza del 10 dicembre 1979³ concernente l'esecuzione dell'accordo sul commercio di aeromobili civili, conchiuso nell'ambito dei negoziati commerciali multilaterali, tenuti sotto l'egida del GATT (Tokyo-Round) è abrogata.

² La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1985.

RU 1984 1447

¹ RS 0.632.231.8

² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 30 nov. 1987, in vigore dal 1° gen. 1988 (RU 1987 2369).

³ [RU 1979 2654]

Allegato⁴
(art. 1)

Ex voce di tariffa⁵ Designazione della merce

Veicoli aerei e loro parti, per l'impiego nell'aviazione civile

3917. 2100/3100 3300/4000	Tubi muniti dei loro accessori (ad esempio, giunti, gomiti, raccordi), rigidi o pieghevoli, di materia plastica; loro accessori , di materia plastica
3926. 9000	Altri lavori di materie plastiche
4008. 2910/2990	Profilati di gomma vulcanizzata non indurita, non alveolare, tagliati in determinate lunghezze
4009. 1200 2200 3200 4200	Tubi di gomma muniti dei loro accessori , vulcanizzata non indurita, per il trasporto di gas o liquidi
4011. 3000	Pneumatici nuovi , di gomma
4012. 1300 2000	Pneumatici rigenerati o usati , di gomma
4016. 1000 9300 9900	Altri lavori di gomma vulcanizzata non indurita
4017. 0020/0090	Tubi muniti dei loro accessori , di gomma indurita, per il trasporto di gas o liquidi
4504. 9000	Guarnizioni di sughero agglomerato
4823. 9090	Guarnizioni di carta o di cartone
6812. 9900	Altri lavori di amianto
6813. 2000/8900	Guarnizioni di frizione , non montate, per freni, per innesti o per qualsiasi altro organo di attrito, a base di amianto o di altre sostanze minerali
7007. 2100	Parabrezza di vetro di sicurezza formato da fogli aderenti fra loro
7304. 3111/9020	Tubi muniti dei loro accessori , senza saldatura, di ferro o acciaio, per il trasporto di gas o liquidi

⁴ Nuovo testo giusta l'all. 6 n. II 6 dell'O del 28 giu. 2006 (RU **2006** 2995). Aggiornato dall'all. 3 n. 8 dell'O del 22 giu. 2011 concernente la modifica della tariffa doganale (RU **2011** 3331), dall'all. 2 n. 3 dell'O del 29 giu. 2016 che modifica la tariffa doganale (RU **2016** 2647) e dall'all. 3 n. 8 dell'O del 30 giu. 2021 concernente la modifica della tariffa doganale, in vigore dal 1° gen. 2022 (RU **2021** 445).

⁵ RS **632.10**, all.

Ex voce di tariffa	Designazione della merce
7306. 3011/6920	Tubi muniti dei loro accessori , saldati, di ferro o acciaio, per il trasporto di gas o liquidi
7312. 1011/9020	Trefoli, cavi, trecce, brache e articoli simili, e loro accessori , di ferro o acciaio, non isolati per l'elettricità
7322. 9010/9030	Generatori e distributori di aria calda , a riscaldamento non elettrico, aventi un ventilatore o un soffiatore a motore, di ferro o acciaio; eccezzuate le loro parti
7324. 1010 1020 9021/9039	Oggetti di igiene o da toeletta e loro parti , di ferro o di acciaio
7326. 2011/2034	Lavori di fili di ferro o di acciaio
7413. 0000	Trefoli, cavi, trecce e articoli simili, muniti dei loro accessori , di rame, non isolati per l'elettricità
7608. 1000/2000	Tubi muniti dei loro accessori , di alluminio, per il trasporto di gas o liquidi
8108. 9000	Tubi muniti dei loro accessori , di titanio, per il trasporto di gas o liquidi
8302. 1010/2090 4210/4990 6010/6090	Guarnizioni e oggetti simili, nonché congegni di chiusura automatica per porte , di metalli comuni
8307. 1000/9000	Tubi flessibili muniti dei loro accessori , di metalli comuni
8407. 1000	Motori a pistone alternativo o rotativo, con accensione a scintilla (motori a scoppio)
8408. 9010	Motori a pistone, con accensione per compressione (motori diesel o semi-diesel)
8409. 1000	Parti riconoscibili come destinate, esclusivamente o principalmente, ai motori per l'aviazione , delle voci 8407.1000 e 8408.9010
8411. 1100/2200 8191/9900	Turboreattori, turbopropulsori e altre turbine a gas; loro parti
8412. 1000/9090	Altri motori e macchine motrici; loro parti
8413. 1900/3000 5010/8130 9110/9130	Pompe per liquidi , anche aventi un dispositivo misuratore; loro parti
8414. 1090/3020 5100/5992 8010/9020	Pompe per aria per vuoto, compressori di aria o di altri gas e ventilatori; loro parti
8415. 8110/9000	Macchine e apparecchi per il condizionamento dell'aria , comprendenti un ventilatore a motore e dei dispositivi atti a modificare la temperatura e l'umidità, compresi quelli nei quali la scala igrometrica non è regolabile separatamente; loro parti

Ex voce di tariffa	Designazione della merce
8418. 1000 3000/4000 6910/6930	Congelatori-conservatori e altro materiale, altre macchine e apparecchi per la produzione del freddo , con attrezzatura elettrica o di altre specie
8419. 5010/5094 8100 9081/9089	Scambiatori di calore e loro parti; apparecchi per la preparazione di bevande calde o per la cottura o per il riscaldamento delle vivande
8421. 1941/2130 2300/3993	Centrifughe e apparecchi per filtrare e depurare i liquidi o i gas
8424. 1000	Estintori , anche carichi
8479. 8991/8992 9091/9092	Macchine e apparecchi con una funzione specifica , non nominati né compresi altrove in questo capitolo; loro parti secondo l'enumerazione qui appresso <ul style="list-style-type: none"> – dispositivi di avviamento non elettrici – dispositivi per variare il passo dell'elica, non elettrici – servomeccanismi non elettrici – tergicristalli non elettrici – accumulatori di energia idropneumatici – dispositivi di avviamento pneumatici per reattori, motori a turboelica o altre turbine a gas – installazioni igieniche per veicoli aerei – invertitori di spinta meccanici – umidificatori e deumidificatori
8483. 1010/1020 3000/9020	Alberi di trasmissione (compresi gli alberi a camme e gli alberi a gomito) e manovelle; supporti e cuscinetti a strisciamento; ingranaggi e ruote di frizione; aste filettate a circolazione di sfere («viti a sfere»); riduttori, moltiplicatori e variatori di velocità , compresi i convertitori di coppia; volani e pulegge , comprese le carrucole a staffa; innesti e organi di accoppiamento , compresi i giunti di circolazione; loro parti
8484. 1000/9000	Guarnizioni metalloplastiche; serie e assortimenti di guarnizioni di composizione diversa, presentati in involucri, buste o imballaggi simili
8501. 2010/3300 4010/5320 7200 3110/3420 7110/7200 6110/6300 8000	Motori universali, motori a corrente continua e motori a corrente alternata , di potenza eccedente 735 W, ma non eccedente 150 kW
	Generatori a corrente continua
	Generatori a corrente alternata (alternatori)
8502. 1100/4040	Gruppi elettrogeni e convertitori rotanti elettrici
8504. 1000 3100/3320	Trasformatori elettrici, convertitori elettrici statici (per esempio raddrizzatori), bobine di reattanza e bobine di autoinduzione
8507. 1000/9000	Accumulatori elettrici , compresi i loro separatori, anche di forma quadrata o rettangolare; loro parti
8511. 1000/8090	Apparecchi e dispositivi elettrici di accensione o di avviamento per motori con accensione a scintilla o per compressione (per esempio, magneti, dinamo-magnet, bobine di accensione, candele di accensione o di riscaldamento, avviatori); generatori (per esempio, dinamo, alternatori) e congiuntori-

Ex voce di tariffa	Designazione della merce
	disgiuntori per detti motori
8516. 8010/8093	Resistenze scaldanti , montate su un semplice supporto di materie isolanti e allacciate a un circuito, per prevenire la brina e per sbrinare
8529. 9040	Insiemi e sottoinsiemi per apparecchi della voce 8526 , composti di 2 o più unità, secondo la loro natura, destinati ad essere montati in veicoli aerei civili
8531. 1000/8030	Apparecchi elettrici di segnalazione acustica o visiva
8539. 1091/1099	Oggetti detti «fari e proiettori sigillati»
8544. 3000	Serie di fili per candele di accensione e altre serie di fili dei tipi utilizzati nei veicoli aerei
8801. 0010/0090	Palloncini e dirigibili; alianti, deltaplani e altri veicoli aerei, senza motore propulsivo
8802. 1100/4000	Altri veicoli aerei (per esempio, elicotteri, aeroplani), esclusi i veicoli aerei senza equipaggio della voce 8806
8806. 1000/9900	Veicoli aerei senza equipaggio
8807. 1000/3000 9090	Parti di apparecchi delle voci 8801, 8802 o 8806
9020. 0000	Apparecchi respiratori e maschere antigas , escluse le maschere di protezione prive del meccanismo e dell'elemento filtrante amovibile; escluse le loro parti
9025. 1190 8000	Termometri; barometri; altri apparecchi elettrici o elettronici; loro parti e accessori
9029. 1090 2090 9090	Contagiri, tachimetri e altri indicatori di velocità, elettrici o elettronici; loro parti e accessori
9030. 3310	Oscilloscopi, analizzatori di spettro e altri strumenti e apparecchi per la misura o il controllo di grandezze elettriche; strumenti e apparecchi per la misura o la rilevazione delle radiazioni alfa, beta, gamma, X, cosmiche o di altre radiazioni ionizzanti; loro parti
9032. 1000 8900/9090	Strumenti e apparecchi di regolazione o di controllo, automatici; loro parti e accessori
9104. 0000	Orologi da cruscotto e simili, per veicoli aerei
9109. 1000/9000	Movimenti di orologeria della larghezza o del diametro non eccedente 50 mm, completi e montati
9405. 1100/1900 6100/6900 9200 9919 9990	Lampade e altri apparecchi elettrici per l'illuminazione da appendere o da fissare al soffitto o al muro, insegne pubblicitarie, insegne luminose e oggetti simili, di metalli comuni o di materie plastiche; loro parti, di metalli comuni o di materie plastiche

